

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 25 maja 2016 r.
dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej
oraz w art. 53 Porozumienia EOG

(Sprawa AT.39792 – Stalowe materiały ściernie)

(Notyfikowana jako dokument nr C(2016) 3121)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(2016/C 366/06)

W dniu 25 maja 2016 r. Komisja przyjęła decyzję dotyczącą postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i art. 53 Porozumienia EOG. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003⁽¹⁾ Komisja podaje niniejszym do wiadomości nazwę strony oraz zasadniczą treść decyzji, wraz z informacjami na temat wszelkich nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadnione prawo przedsiębiorstw do ochrony ich tajemnic handlowych.

1. WPROWADZENIE

- (1) Decyzja dotyczy udziału przedsiębiorstwa Pometon S.p.A. („Pometon”) w pojedynczym i ciągłym naruszeniu art. 101 Traktatu oraz art. 53 Porozumienia EOG w sektorze stalowych materiałów ściernych. Naruszenie w przypadku Pometonu trwało od dnia 3 października 2003 r. do dnia 16 maja 2007 r. i obejmowało porozumienie lub praktykę uzgodnioną w celu koordynowania cen stalowych materiałów ściernych.
- (2) Stalowe materiały ściernie to luźne stalowe cząstki, kuliste (śrut stalowy) lub kanciaste (żwir stalowy), o głównym zastosowaniu w sektorze stalowym, motoryzacyjnym, metalurgicznym, petrochemicznym oraz cięcia skał. Są one produkowane przez rozpylanie roztopionej stali otrzymanej ze złomu stalowego, a następnie przetwarzane termicznie i mechanicznie w celu nadania im ostatecznych cech charakterystycznych. Zachowania antykonkurencyjne stwierdzone w tej sprawie obejmują zarówno śrut stalowy, jak i żwir stalowy we wszystkich możliwych gatunkach.
- (3) W związku z niniejszą sprawą przyjęto dwie decyzje: decyzję w sprawie czterech przedsiębiorstw, które złożyły do Komisji formalny wniosek ugodowy⁽²⁾ i były adresatami decyzji Komisji z dnia 2 kwietnia 2014 r. (decyzji o zawarciu ugody)⁽³⁾, mianowicie przedsiębiorstw (i) Ervin; (ii) Winoa; (iii) Metalltechnik Schmidt; i (iv) Eisenwerk Würth, oraz decyzję dotyczącą przedsiębiorstwa Pometon, które nie złożyło wniosku ugodowego. Niniejsze streszczenie wiąże się z decyzją skierowaną do Pomatonu.

2. OPIS SPRAWY

2.1. Postępowanie

- (4) Postępowanie wszczęto na podstawie wniosku o zwolnienie z grzywnien złożonego przez przedsiębiorstwo Ervin. Komisja przeprowadziła niezapowiedziane kontrole w dniach 15–17 czerwca 2010 r. w pomieszczeniach różnych producentów stalowych materiałów ściernych.
- (5) Podczas postępowania wyjaśniającego Komisja przesłała również szereg wezwań do udzielenia informacji na podstawie art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.
- (6) W dniu 16 stycznia 2013 r. Komisja wszczęła postępowanie na podstawie art. 11 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 przeciwko adresatowi decyzji i pozostałym czterem przedsiębiorstwom w celu podjęcia z nimi rozmów ugodowych. Rozmowy ugodowe odbyły się między lutym 2013 a grudniem 2013 r. W wyniku tych negocjacji Pometon postanowił nie składać wniosku ugodowego, w związku z czym Komisja zastosowała standardową procedurę kartelową.
- (7) W dniu 3 grudnia 2014 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń skierowane do Pometonu.
- (8) Po uzyskaniu pełnego dostępu do akt sprawy, Pometon udzielił w dniu 16 lutego 2015 r. pisemnej odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń i wziął udział w przesłuchaniu, które odbyło się w dniu 17 kwietnia 2015 r.
- (9) Na posiedzeniach w dniach 25 kwietnia i 23 maja 2016 r. Komitet Doradczy ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydał przychylną opinię, zaś w dniu 25 maja 2016 r. Komisja przyjęła przedmiotową decyzję.

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Art. 10a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 773/2004 zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 622/2008 w odniesieniu do prowadzenia postępowań ugodowych w sprawach kartelowych.

⁽³⁾ C(2014) 2074 final (Dz.U. C 362 z 14.10.2014, s. 8).

2.2. Krótki opis naruszenia

- (10) Decyzja dotyczy kartelu, którego ostatecznym celem było koordynowanie cen stalowych materiałów ściernych i ograniczenie konkurencji cenowej. Aby osiągnąć założony cel, strony utrzymywały antykonkurencyjne dwustronne i wielostronne kontakty. Kontakty te były wykorzystane przez strony w celu omawiania kluczowych elementów dotyczących cen mających zastosowanie do całej sprzedaży stalowych materiałów ściernych na terenie EOG. W szczególności Pometon wykorzystywał te kontakty do:
- a) uzgadniania wprowadzenia jednolitego modelu obliczeniowego dla wspólnej dopłaty z tytułu złomu – zmiennej dopłaty, która miałaby zastosowanie do cen wszystkich stalowych materiałów ściernych na terenie EOG; wspólna dopłata obowiązywała przez cały okres naruszenia;
 - b) koordynowania zachowania w odniesieniu do poszczególnych klientów; strony omawiały (głównie w ramach kontaktów dwustronnych), jakie parametry konkurencji w stosunkach wzajemnych byłyby dozwolone w odniesieniu do klientów indywidualnych: zasadniczo konkurencja cenowa była ograniczona, co zawężyło konkurencję tylko do kwestii jakości i usług.
- (11) Geograficzny zakres praktyk obejmował cały obszar EOG.

2.3. Środki naprawcze

- (12) W decyzji zastosowano wytyczne w sprawie grzywien z 2006 r. ⁽¹⁾ i nałożono grzywnę na Pometon.

2.3.1. Podstawowa kwota grzywny

- (13) Ustalając wysokość grzywien, Komisja wzięła pod uwagę sprzedaż prowadzoną przez Pometon na odnośnych rynkach w ostatnim roku przed datą zakończenia kartelu, fakt, że ustalenia dotyczące koordynacji cen należą do najpoważniejszych ograniczeń konkurencji, okres trwania naruszenia oraz fakt, że obejmowało ono cały obszar EOG. Podstawową kwotę grzywny ustalono na 16 % wartości odnośnej sprzedaży określonej powyżej oraz dodatkową kwotę w wysokości 16 % w celu odstraszenia przedsiębiorstw od praktyk koordynacji cen.

2.3.2. Dostosowania kwoty podstawowej: okoliczności obciążające i łagodzące

- (14) Komisja nie uwzględniła żadnych okoliczności obciążających. Komisja uznała jednak, że w przypadku Pometonu zaszyły okoliczności łagodzące, ponieważ dowody wskazały, że przedsiębiorstwo to przyczyniło się w mniejszym stopniu niż inne strony do podtrzymywania układu służącego koordynacji w odniesieniu do pojedynczych klientów.

2.3.3. Przyjęcie dostosowanej kwoty podstawowej

- (15) Biorąc pod uwagę szczególne okoliczności przedmiotowej sprawy, Komisja skorzystała z przysługujących jej uprawnień dyskrecjonalnych zgodnie z pkt 37 wytycznych w sprawie grzywien z 2006 r. i dostosowała grzywnę nałożoną na Pometon do poziomu proporcjonalnego do popełnionego naruszenia oraz dającego odpowiedni skutek odstraszący.

2.3.4. Zastosowanie pułapu 10 % obrotów

- (16) Zgodnie z art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 wartość grzywny nałożonej za każde naruszenie nie może przekraczać 10 % rocznego obrotu przedsiębiorstwa uzyskanego w roku obrotowym poprzedzającym decyzję Komisji.
- (17) W niniejszym przypadku grzywna nie przekracza 10 % całkowitego obrotu Pometonu na rok 2015.

3. PODSUMOWANIE

- (18) Na podstawie art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 nałożono następującą grzywnę:
- a) Pometon: 6 197 000 EUR.

⁽¹⁾ Dz.U. C 210 z 1.9.2006, s. 2.